

*Lo mejor que el mundo tiene está en los **muchos mundos** que el mundo contiene.* (Eduardo Galeano)

Descripción general del proyecto

En los últimos 10 años Errenteria ha doblado el número de habitantes procedentes de países extranjeros. En estos momentos suponen aproximadamente el 12% de la población total del municipio (unos 5.000) procedentes, al menos, de 29 países diferentes y el 60 % de todos ellos llegan de regiones de habla no hispana, y por supuesto, sin ningún conocimiento de euskara. Teniendo en cuenta que la mitad son mujeres, entendemos que es primordial que desde Lekuona Fabrika se promuevan actividades de apoyo a este colectivo.

En este proyecto proponemos la formación de un grupo más o menos estable de mujeres migrantes que se reúnan para hablar en castellano y o euskera, con el objetivo de disminuir la situación de doble marginalidad que algunas de estas mujeres pueden padecer por su condición de mujeres y por su condición de migrantes. No se trataría de clases de castellano o euskera ni de gramática sino reuniones en las que se hable de cualquier tema y o temas propuestos utilizando una de estas dos lenguas.

El hecho de que todas las mujeres sean migrantes, aunque tengan distintos niveles de conocimiento de euskera y castellano, puede dificultar la comunicación o crear errores lingüísticos, para evitar esto sería necesario que también tomaran parte otras mujeres no migrantes.

Objetivos y valores

El objetivo principal de estas actividades es la integración de este colectivo de mujeres en la comunidad de Errenteria a través de la adquisición de las competencias básicas en el uso hablado del castellano y/o del euskera. Entendemos que un alto porcentaje de mujeres migrantes llegan a Errenteria sin conocer ninguna de las dos lenguas oficiales y que por su condición de mujeres tienen mayor dificultad que los hombres a la hora de aprenderlas. Muchas de estas mujeres migrantes se ocupan del hogar, no salen fuera de casa para ir a trabajar y su vida se reduce a la casa y el cuidado de los hijos, e incluso en la escuela o el parque generalmente suelen relacionarse entre mujeres del mismo país de origen, lo que les dificulta adquirir las competencias básicas para usar una o ambas lenguas y así poder acceder a una mayor y mejor integración. Es importante tener en cuenta que hablamos de integración y no asimilación cultural.

Pero el objetivo de este proyecto va más allá de la mera competencia lingüística. Puede y debe ser un proyecto que

- sirva como soporte para que puedan compartir las situaciones y los sentimientos que el ser mujeres migrantes les producen

- cree una red sólida de mujeres migrantes que reduzca la escasez de relaciones sociales que a veces sufre este colectivo, que muchas veces se reduce a su marido e hijos debido a que no tienen familiares en el entorno y les resulta complicado relacionarse con otros grupos
- conlleve la sororidad entre mujeres, que puedan ayudarse para paliar las dificultades que como colectivo enfrentan (marginación, falta de trabajo, quien cuida de mis hijos mientras yo...)
- facilite el conocimiento de la cultura vasca y u otras culturas en todos los ámbitos, para que puedan no solo enriquecerse como personas, sino para solucionar problemas concretos y diarios, a veces tan básicos como qué compro en el supermercado si no conozco los productos autóctonos y no sé cómo se cocinan?
- Fortalezca la autoestima de estas mujeres cara a poder realizar gestiones de tipo administrativo o sanitarias, sin la necesidad de un intermediario o un hombre a su lado que les vaya traduciendo. (Que sepan que son capaces de hacerlo solas)
- Consiga el acercamiento de mujeres no migrantes con mujeres migrantes, fomentando la interculturalidad. En estos momentos es vital que colectivos comprometidos con la igualdad de género (como Lekuona Fabrika u otro colectivo de mujeres del municipio) adquieran objetivos más amplios que el feminismo blanco e interactúen con mujeres interesadas en igualdad de género islámico, decolonial o periférico.

También puede implicar objetivos transversales como el hacer llegar a este colectivo otras actividades que se desarrollan en Lekuona Fabrika y el conocimiento, uso y disfrute de la biblioteca para ellas y sus familias.

Dentro de estos objetivos no podemos olvidar los ODS (Objetivos de Desarrollo Sostenible) de la agenda 2030 de la ONU. Esta propuesta enlaza directamente con varios de ellos:

- ODS 1: fin de la pobreza. No es difícil entender que a mayor conocimiento de las lenguas del país más fácil es la integración laboral en condiciones dignas y que ello influye de manera directa en los porcentajes de pobreza de una comunidad.
- ODS 2: salud y bienestar. En cualquier caso, el poder relacionarse, tener amigos y un colectivo de respaldo es vital para la salud y el bienestar mental de estas personas.
- ODS 4: educación de calidad. Ante la posibilidad de acceder a cualquier formación, (reglada, no reglada o incluso el carnet de conducir) partir de los conocimientos básicos de castellano o euskara es vital.

- ODS 5: igualdad de género. Está claro que existen una serie de factores culturales y estereotipos de género que minan la autoconfianza de las mujeres migrantes e impiden su pleno desarrollo personal, social y profesional.
- ODS 8: Trabajo decente y crecimiento económico. Además, este proyecto puede suponer una plataforma para que compartan opciones de trabajo, que generalmente fluyen con el boca a boca.
- ODS10: reducción de las desigualdades. Al final, todos los ODS anteriores podrían aglutinarse en este. Menos pobreza, más educación, menor desigualdad de género y mejores condiciones laborales conllevan una clara reducción de las desigualdades.

Organización.

La entidad promotora de este proyecto es el Departamento de Biblioteca de Lekuona Fabrika

- Alianzas y agentes: Para su desarrollo se podrían contar con otros agentes del municipio, tanto de la propia organización municipal como asociaciones municipales cuya finalidad sea la ayuda a colectivos, promoción cultural, promoción de la mujer, promoción del euskera, solidaridad internacional:

- Departamento Municipal de Cultura de la Diversidad
- Servicios Sociales municipales
- Departamento de Igualdad
- Departamento de Educación
- Área de Política Lingüística
- Emakueen Etxea
- SOS Racismo, ...

- Fechas: Las actividades se desarrollarán durante un periodo de tres meses. Serán reuniones semanales de una hora cada una.

- Lugar: En el edificio Lekuona Fabrika

- Horario: El horario será de 9:30 a 10:30, para permitir la conciliación familiar y aprovechar el horario escolar. Muchas de ellas son las responsables del cuidado directo de los hijos. Así mismo, entendemos que esto puede generar la necesidad de ofrecer un servicio de “guardería” durante el tiempo que dure la actividad para aquellas madres que tengan hijos en edad no escolar. Este servicio será ofrecido por el propio personal de la biblioteca en la Plaza Txikia y con el objetivo transversal de fomentar el acercamiento de los niños a los libros.

- Público objetivo: Mujeres migrantes y no migrantes.

Desarrollo de la actividad:

Aunque como laboratorio ciudadano que es tiene como finalidad ser autosuficiente y no dirigido, en un principio y hasta que las participantes se conozcan este tipo de conversaciones deberán ir moderadas por el personal bibliotecario a cargo de la actividad, proponiendo temas que puedan ser del interés de las mujeres participantes promoviendo buscar complicidades que les permitan no solo hablar, sino expresar sentimientos, miedos, esperanzas, dudas y soluciones y que promuevan la creación de un grupo sólido.

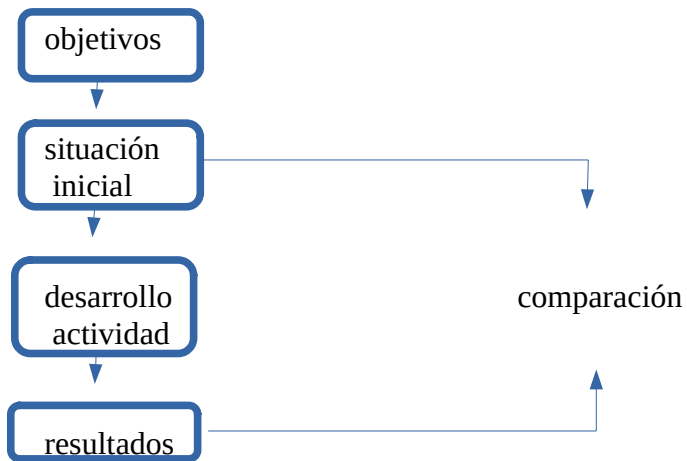
Es importante contar con una normativa clara, que evite malos entendidos, que corte de raíz, críticas, comentarios inapropiados o juicios sobre la que expresan o sobre cómo lo expresan estas mujeres. Es necesario tener en cuenta que no se trata de corregirles ni que se corrijan entre ellas cuando hablan, aunque se puedan dar aquellas explicaciones gramaticales que ellas soliciten, ni de juzgar su cultura o su manera de enfrentarse al mundo.

Planificación:

- Recursos humanos: dos personas, una como dinamizador y otra para ocuparse de la guardería.
-



Evaluación:



METAS	INDICADORES	VALORACIÓN
Lingüísticas	Número de personas que asisten	Recuento de personas
Integración	Encuesta antes y despues	Valoración subjetiva por parte de las participantes
Consolidación del grupo	Encuesta antes y despues	Valoración subjetiva por parte

		de las participantes
Solución problemas cotidianos	Encuesta antes y despues	Valoración subjetiva por parte de las participantes